



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

ख. २३४]

मई विस्तीर्णी, मंगलवार, मई 30, 1995/ज्येष्ठ ९, १९१७

No. 234]

NEW DELHI, TUESDAY, MAY 30, 1995/JYAISTHA 9, 1917

भारतीय रिजर्व बैंक
(विदेशी मुद्रा नियन्त्रण विभाग)

प्रधिकारिता

मई 28, 1995

सांकेतिक ४५९(भ).—विदेशी मुद्रा विनियमन प्रधिकारिता, 1973 (1973/46) की घारा ८ की उपधारा (i) के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक इसके द्वारा मिथेश देता है कि २ सितम्बर, 1992 की इसकी अधिसूचना सं० ११८/९२-भारतीय को निम्नलिखित रूप में संशोधित समझा जाएः—

(i) खंड (1) के स्वप्न में संख्या "(1)" विचारान्त छूट के खोलक लाइ "पर लागू नहीं होगा" के बाद जोड़ा जायेगा;

(ii) खंड (1) के बाद निम्नलिखित खंड जोड़ा जाएगा, अर्थात्—

"(2)" भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा भारत के बाहर स्थित किसी बैंक में किसी भी विदेशी मुद्रा में कोई बाता रखना और उसका परिचालन किया जाना।

वर्तमान ऐसा बाता खोला गया हो

(क) ८ जुलाई, 1947 के पहले और रिजर्व बैंक की अनुमति से रखा गया हो, या

(ब) इसमें इसके ऊपर, व्यास्तिति, खंड (1) मा उपर्युक्त (क) में किसी विदेशी मुद्रा में बाता रखने वाले किसी व्यक्ति से उपहार के रूप में या उत्तराधिकार के रूप में भारत के किसी निवासी द्वारा अंतिम विदेशी मुद्रा में,

वर्तमान के मामले में विदेशी मुद्रा का उपहार प्राप्त करने वाला व्यक्ति ऐसा उपहार देने वाले व्यक्ति का संबंधी हो और उपहार में संबंधित कर भारत में आकाश गया हो।

स्पष्टीकरण—इस खंड के प्रयोगनार्थ किसी व्यक्ति के संबंध में "संबंधी" का अभिप्राय उस व्यक्ति के पति, पत्नी, भाई या बहन या किसी परम्परागत पूर्वज या बंशज से है।

[अधिसूचना सं० केरा/६२/९५-भारतीय
प्रौद्योगिकी संबंधी, कार्यपालक निवेदक]

RESERVE BANK OF INDIA
(Exchange Control Department)

NOTIFICATION

Bombay, the 28th April, 1995

G.S.R. 459(E).—In pursuance of sub-section (i) of Section 8 of Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank hereby directs that its Notification No. FERA, 116/92-RB dated 7th September, 1992 shall stand amended as stated below :—

(i) the number “(1)” shall be inserted after the words “shall not apply to” to denote the existing exemption as clause (1).

(ii) after clause (1) the following clause shall be inserted namely :—

“(2)” The maintenance of and operations on an account in any foreign currency with a bank situated outside India by a person resident in India.

Provided that such account was opened.

(a) prior to 8th July, 1947 and maintained with the permission of the Reserve Bank, or

(b) with the foreign currency acquired by a person resident in India, by way of gift or inheritance, from a person maintaining an account in any foreign currency under clause (1) or sub-clause (a) hereinabove, as the case may be,

Provided that in case of gift, the person received the gift of foreign currency is a relative of the person making such gift and any tax in respect of gift has been paid in India.

Explanation : For the purpose of this clause “relative” in relation to an individual, means husband, wife, brother or sister or any lineal ascendant or descendant of that individual.

[Notification No. FERA/62/95-RB]

O. P. SODHANAI, Executive Director

अधिसूचना

बम्बई, 28 अप्रैल, 1995

सांकेतिक नं. 460(ग्र).—विदेशी ग्राह विनियमन अधिनियम 1973 (1973/46) की धारा 7 की उपधारा (1) के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक इसके द्वारा निदेश देता है कि 7 सितम्बर, 1992 की इसकी अधिसूचना सं. 117/92-आरबी को निम्ननिष्ठित रूप में गंणोधित समझा जाए :—

(i) छंड (1) के रूप में गंण्या “(1)” विद्यमान छट के द्योतक शब्द “पर नाम नहीं होगा” के बाद जोड़ा जावेगा

(ii) छंड (1) के बाद निम्ननिष्ठित छंड जोड़ा जाएगा
अर्थात् :—

“(2)” भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा भारत के बाहर स्थित किसी बैंक में किसी भी विदेशी मुद्रा में रखे खाते से भारत के बाहर के किसी निवासी व्यक्ति को या के नाम से जमा करन के लिए मुश्किल करना।

उपर्युक्त दाता खाता खोला गया है।

(क) 8 जुलाई, 1947 के पहले और रिजर्व बैंक की अनुमति से रखा गया है, या

(ख) इसमें इसके ऊपर, यथास्थिति, छंड (1) या उपछंड (क) किसी विदेशी मुद्रा में खाता रखने वाले किसी व्यक्ति से उपहार के रूप में या उत्तीर्णिकार के रूप में भारत के किसी निवासी द्वारा अर्जित विदेशी मुद्रा से,

बास्तव कि उपहार के मामले में विदेशी मुद्रा का उपहार प्राप्त करने वाला व्यक्ति ऐसा उपहार देने वाले व्यक्ति का संबंधी हो और उपहार से संबंधित कर भारत में चुमाया गया है।

स्पष्टीकरण—इस छंड के प्रयोजनार्थ किसी व्यक्ति के संबंध में ‘संबंधी’ का अभिन्नाय उस व्यक्ति के पति, पत्नी, भाई या बहन या किसी परम्परागत पूर्वज या बंयाज से है।

[अधिसूचना सं. फेरा/63/95-आरबी]
ओ०पी० सोठानी, कार्यपालक निदेशक

NOTIFICATION

Bombay, the 28th April, 1995

G.S.R. 460(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 9 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank hereby directs that its Notification No. FERA 11/92-RB, dated 7th September 1992 shall stand amended as stated below:

(i) the number “(1)” shall be inserted after the words “shall not apply to”, to denote the existing exemption as clause (1).

(ii) after clause (1) the following clause shall be inserted namely :—

“(2)” the making of any payment to or for the credit of any person resident outside India, out of an account in any foreign currency, with a bank situated outside India, by a person resident in India.

Provided that such account was opened.

- (a) prior to 8th July 1947 and maintained with the permission of the Reserve Bank, or
- (b) with the foreign currency acquired by a person resident in India, by way of gift or inheritance, from a person maintaining an account in any foreign currency under clause (1) or sub-clause (a) hereinabove, as the case may be;:

Provided further that in case of gift, the person receiving the gift of foreign currency is a relative of the person making such gift and tax in respect of gift has been paid in India.

Explanation.—For the purpose of this clause “relative” in relation to an individual, means husband, wife, brother or sister or any lineal ascendant or descendant of that individual.

[Notification No. FERA/63/95-RB]

O. P. SODHANI, Executive Director

अधिभूतना

बम्बई, 28 अप्रैल, 1995

सांकेतिक 461(ग्र).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम 1973 (1973/46) की धारा 19 की उपचारा (1) के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक इसके द्वारा निवेश देता है कि 7 सितम्बर 1992 की इसकी अधिभूतना सं. 118/92-आरबी को निम्नलिखित रूप में संशोधित समझा जाएः—

- (i) खंड (1) के रूप में सैक्षण्य “(1)’विद्यमान छूट के लिये शब्द ‘पर लागू नहीं होगा’ के बाद जोड़ा जायेगा
- (ii) खंड (1) के बाद निम्नलिखित खंड (2) और (3) जोड़े जाएंगे, अर्थात्—

“(2) रिजर्व बैंक की अनुमति से भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा भारत के बाहर 8 जूलाई 1947 को या उसके पहले अंतिम और लगातार रुखी जाने वाली विदेशी प्रतिभूतियां,

- (3) उपहार या उपराधिकार के रूप में भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा उक्त खंड (1) या खंड (2) में निर्दिष्ट विदेशी प्रतिभूतियां,

बताते हैं कि उपहार के मामले में विदेशी प्रतिभूतियों का उपहार प्राप्त करने वाला व्यक्ति ऐसा उपहार देने वाले व्यक्ति का संबंधी हो और उपहार से संबंधित कर भारत में चाकाया गया हो।

अधिभूतना—इस खंड के प्रयोगनार्थ किसी व्यक्ति के अंतर्धान में “संदर्भी” का अभिप्राय उस व्यक्ति के पति, अली, भाई या बहन या किसी परम्परागत पूर्वज या वंशज से है।

[अधिभूतना सं. 0 फेरा 64/95-आरबी]
सं. 0 फेरा 64/95-आरबी, कायांगाक निवेशक

NOTIFICATION

Bombay, the 28th April, 1995

G.S.R. 461(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 19 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973), the Reserve Bank hereby directs that its Notification No. FERA. 118/92-RB dated 7th September 1992, shall stand amended as stated below:—

(i) the number “(1)” shall be inserted after the words “shall not apply to” to denote the existing exemption as clause (1).

(ii) after clause (1) the following clause (2) and (3) shall be inserted, namely :—

(2) foreign securities acquired on or before 8th July, 1947 and continued to be held outside India, by a person resident in India, with the permission of the Reserve Bank;

(3) foreign securities referred to in clause (1) or clause (2) above where acquired by a person resident in India by way of gift or inheritance :

Provided that in case of gift, the person receiving the gift of foreign securities is a relative of the person making such gift and any tax in respect of the gift has been paid in India.

Explanation : For the purpose of this clause “relative” in relation to an individual, means husband; wife, brother or sister or any lineal ascendant or descendant of this individual.”

[Notification No. FERA 164/95-RB]
O. P. SODHANI, Executive Director

अधिभूतना

बम्बई, 28 अप्रैल, 1995

सांकेतिक 462(ग्र).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिनियम 1973 (1973/46) की धारा 24 द्वारा प्रदत्त शर्तियों के अनुसार और 7 सितम्बर 1992 की अपनी अधिभूतना सं. 0 फेरा 119/92-आरबी का अधिकरण करते हुए भारतीय रिजर्व बैंक इसके द्वारा निवेश देता है कि उस धारा द्वारा लगाया गया प्रतिबंध निम्नलिखित का भुगतान करने या उपहार देने पर लागू नहीं होगा:—

- (i) रिजर्व बैंक द्वारा अनुमोदित किसी योजना के अनुसार भारत में रुखी कोई विदेशी मुद्रा या भारत के बाहर रुखी

कोई संपत्ति और उस पर प्राप्त आय, यदि ऐसी विदेशी मद्दा या संपत्ति यथाधिक्षित, किसी व्यक्ति द्वारा अर्जित की गयी हो।

(क) भारत से बाहर ग्रप्ते निवास के दौरान उक्त अधिकारियम का उल्लंघन न करने पर,

(ख) ऐसे व्यक्ति द्वारा भारत से बाहर किये गये निवास के दौरान प्राप्त नियोजन, किये गये या शुरू किये गये व्यवसाय या पेशा से :

बताते किसी भी मामले मेंऐसा व्यक्ति कम-से-कम एक वर्ष की विरुद्धता अवधि तक भारत से बाहर का निवासी रहा हो।

(ii) भारत के बाहर रखी कोई संपत्ति या उस पर प्राप्त आय गणि—

(क) संपत्ति 8 जुलाई 1947 के पहले अर्जित की गयी हो तथा ऐसी संपत्ति और या उससे प्राप्त या प्रोद्भूत आय रिजर्व बैंक द्वारा प्रदत्त अनुमति के अनमार किसी व्यक्ति द्वारा रखी गयी हो; अथवा

(ख) आय सहित संपत्ति भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा खंड (i) या इस खंड के उपखंड (क) में निर्दिष्ट किसी व्यक्ति से उपहार या उल्लंघिकार के रूप में अर्जित की गयी हो और रखी गयी हो :

बताते कि उपहार के रूप में अर्जित संपत्ति के मामले में उपहार प्राप्तकर्ता उपहार देनेवाले व्यक्ति का संबंधी हो और उपहार संबंधी कह भारत में चुकावा गया हो।

स्पष्टीकरण—इस खंड के प्रयोगनार्थ 'संबंधी' का तात्पर्य पति, पत्नी, भाई या बहन या उस व्यक्ति के परम्परागत पूर्वज या वंशज से है।

[अधिसूचना सं. फेरा / 65/95-भारती]

ओ०पी० सोधानी, कार्यपालक निवेदक

NOTIFICATION

Bombay, the 28th April, 1995

G.S.R. 462(E).—In pursuance of the powers conferred by Section 24 of the Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973) and in supersession of its notification No. FERA 119/92-RB dated 7th September 1992, the Reserve Bank hereby directs that the prohibition imposed by that Section shall not apply to making of any settlement or gift of,—

(i) any foreign exchange held in India in accordance with any scheme approved by the Reserve Bank in this behalf or any property held outside India and income thereon if such foreign exchange

or property as the case may be, was acquired by a person

(a) through than in contravention of the said Act while he was resident outside India; or

(b) through employment, business or vocation outside India taken up or commenced while such person was resident outside India :

Provided that in either case, such a person has been resident outside India for a continuous period of not less than one year.

(ii) any property held outside India and income thereon if,—

(a) the property was acquired before 8th July, 1947 and such property and/or the income arising or accruing thereon is held by any person in pursuance of permission granted to him by the Reserve Bank; or

(b) the property including any income thereon was acquired and held by a person resident in India by way of gift, or inheritance from any person referred to in clause (i) or in sub-clause (a) of this clause :

Provided that in the case of property acquired by way of gift, the recipient of gift is a relative of the person making such gift and any tax in respect of the gift has been paid in India.

Explanation.—For the purpose of this clause, "relative" means husband, wife, brother or sister or any lineal ascendant or descendant of that individual.

[Notification No. FERA 65/95-RB]

O. P. SODHANI, Executive Director

अधिसूचना

बम्बई, 28 अप्रैल, 1995

सांकेतिक 463(अ).—विदेशी मुद्रा विनियमन अधिकारियम 1973 (1973/46) की धारा 25 की उपधारा (1) के अनुसरण में भारतीय रिजर्व बैंक उसके द्वारा निवेद देता है कि 7 सितम्बर 1992 की इसकी अधिसूचना सं. 120/92-भारती को निम्नलिखित रूप में संशोधित समझा जाएः—

(i) खंड (1) के रूप में संभवा '(1)' विषयान छूट के बोतक शब्द 'पर लागू नहीं होगा' के बाद जोड़ा जायेगा।

(ii) खंड (1) के बाद निम्नलिखित खंड (2) और (3) जोड़े जाएंगे, अर्थात् :—

"(2) रिजर्व बैंक की अनुमति से भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा भारत के बाहर 8 जुलाई 1947 को या उसके पहले अर्जित और लगातार रखी जाने वाली अचल संपत्ति,

(3) इसके ऊपर खंड (1) या खंड (2) में निर्दिष्ट किसी व्यक्ति से उपहार या उत्तराधिकार के रूप में भारत के किसी निवासी व्यक्ति द्वारा अर्जित उक्त खंड (1) या खंड (2) में निर्दिष्ट अचल संपत्ति।

बताते हैं कि उपहार के मामले में ऐसा उपहार प्राप्त करने वाला भारत का निवासी व्यक्ति उक्त खंड (1) या खंड (2) में निर्दिष्ट व्यक्ति का संबंधी हो और उपहार से संबंधित कर भारत में छुकाया गया हो।

स्पष्टीकरण—इस खंड के प्रयोजनार्थ किसी व्यक्ति के संबंध में 'संबंधी' का अर्थित्रय उस व्यक्ति के पति, पत्नी, भाई या बहन या किसी परम्परागत पूर्वज या वंशज से है"।

[अधिसूचना सं० केरा/166/95-आरबी]
ओ०पी० सोढानी, कार्यपालक निदेशक

NOTIFICATION

Bombay, the 28th April, 1995

G.S.R. 463(E).—In pursuance of sub-section (1) of Section 25 of Foreign Exchange Regulation Act, 1973 (46 of 1973) the Reserve Bank hereby directs that its Notification No. FERA 120/92-RB dated 7th September 1992 shall stand amended as stated below :—

(i) the number "(1)" shall be inserted after the words "shall not apply to", to denote the existing exemption as clause (1)

(ii) after clause (1) the following clauses (2) & (3) shall be inserted namely:—

"(2) immovable property outside India acquired on or before 8th July, 1947 and continued to be held with the permission of the Reserve Bank,

(3) immovable property referred to in clause (1) or (2) above where acquired by a person resident in India by way of gift or inheritance from a person referred to in clause (1) or clause (2) hereinabove:

Provided in case of gift the person resident in India receiving such gift is a relative of the person referred to in clause (1) or clause (2) above and any tax in respect of the gift has been paid in India.

Explanation.—For the purpose of this clause "relative" in relation to an individual means husband, wife, brother or sister or any lineal ascendant or descendant of that individual".

[Notification No. FERA 166/95-RB]
C. P. SODHANI, Executive Director

